

DIN EN ISO 5923



ICS 13.220.10

Ersatz für
DIN EN 25923:1994-01

**Ausrüstung für Brandschutz und Brandbekämpfung –
Löschmittel –
Kohlenstoffdioxid (ISO 5923:2012);
Deutsche Fassung EN ISO 5923:2012**

Equipment for fire protection and fire fighting –
Fire extinguishing media –
Carbon dioxide (ISO 5923:2012);
German version EN ISO 5923:2012

Équipement de protection et de lutte contre l'incendie –
Agents extincteurs –
Dioxyde de carbone (ISO 5923:2012);
Version allemande EN ISO 5923:2012

Gesamtumfang 23 Seiten

Normenausschuss Feuerwehrwesen (FNFW) im DIN

Nationales Vorwort

Dieses Dokument (EN ISO 5923:2012) wurde vom Technischen Komitee ISO/TC 21 „Equipment for fire protection and fire fighting“ in Zusammenarbeit mit dem Technischen Komitee CEN/TC 191 „Ortsfeste Brandbekämpfungsanlagen“ erarbeitet, dessen Sekretariat vom BSI (Vereinigtes Königreich) gehalten wird.

Für die deutsche Mitarbeit ist der Arbeitsausschuss NA 031-03-04 AA „Feuerlöschanlagen mit gasförmigen Löschmitteln und deren Bauteile“ im Normenausschuss Feuerwehrwesen (FNFW) im DIN verantwortlich.

Für die in diesem Dokument zitierten Internationalen Normen wird im Folgenden auf die entsprechenden Deutschen Normen hingewiesen:

ISO 385:2005	siehe DIN EN ISO 385:2005-07
ISO 648:2008	siehe DIN EN ISO 648:2009-01
ISO 3310-1:2000	siehe DIN ISO 3310-1:2001-09

Die englischsprachige Originalfassung der EN ISO 5923 enthält in Abschnitt C.6 eine fehlerhafte Gleichung. Die korrigierte Gleichung ist identisch mit der Gleichung der Vorgängernorm EN 25923:1993 und lautet wie folgt:

$$\frac{320 (2,00 - V)}{m_6}$$

Dabei ist

V das Volumen der angewendeten Natriumthiosulfatlösung, in Milliliter;

m_6 die Masse der entnommenen Probe, in Gramm.

ANMERKUNG Die Masse m_6 kann durch Wägen oder durch Berechnung mit der folgenden Gleichung erhalten werden:

$$m_6 = 0,00184 \times A \times t$$

Dabei ist

A die Durchflussgeschwindigkeit des Kohlenstoffdioxids, in Milliliter je Minute, bei 20 °C und 1 013 mbar (760 mmHg);

t die Durchflusszeit, in Minuten.

Änderungen

Gegenüber DIN EN 25923:1994-01 wurden folgende Änderungen vorgenommen:

a) Norm wurde redaktionell überarbeitet.

Frühere Ausgaben

DIN EN 25923: 1994-01

Nationaler Anhang NA (informativ)

Literaturhinweise

DIN EN ISO 385:2005-07, *Laborgeräte aus Glas — Büretten (ISO 385:2005); Deutsche Fassung EN ISO 385:2005*

DIN EN ISO 648:2009-01, *Laborgeräte aus Glas — Vollpipetten (ISO 648:2008); Deutsche Fassung EN ISO 648:2008*

DIN ISO 3310-1:2001-09, *Analysensiebe — Technische Anforderungen und Prüfung — Teil 1: Analysensiebe mit Metalldrahtgewebe (ISO 3310-1:2000)*

— Leerseite —

Deutsche Fassung

**Ausrüstung für Brandschutz und Brandbekämpfung -
Löschmittel - Kohlenstoffdioxid (ISO 5923:2012)**

Equipment for fire protection and fire fighting - Fire
extinguishing media - Carbon dioxide (ISO 5923:2012)

Équipement de protection et de lutte contre l'incendie -
Agents extincteurs - Dioxyde de carbone (ISO 5923:2012)

Diese Europäische Norm wurde vom CEN am 14. August 2012 angenommen.

Die CEN-Mitglieder sind gehalten, die CEN/CENELEC-Geschäftsordnung zu erfüllen, in der die Bedingungen festgelegt sind, unter denen dieser Europäischen Norm ohne jede Änderung der Status einer nationalen Norm zu geben ist. Auf dem letzten Stand befindliche Listen dieser nationalen Normen mit ihren bibliographischen Angaben sind beim Management-Zentrum des CEN-CENELEC oder bei jedem CEN-Mitglied auf Anfrage erhältlich.

Diese Europäische Norm besteht in drei offiziellen Fassungen (Deutsch, Englisch, Französisch). Eine Fassung in einer anderen Sprache, die von einem CEN-Mitglied in eigener Verantwortung durch Übersetzung in seine Landessprache gemacht und dem Management-Zentrum mitgeteilt worden ist, hat den gleichen Status wie die offiziellen Fassungen.

CEN-Mitglieder sind die nationalen Normungsinstitute von Belgien, Bulgarien, Dänemark, Deutschland, der ehemaligen jugoslawischen Republik Mazedonien, Estland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Kroatien, Lettland, Litauen, Luxemburg, Malta, den Niederlanden, Norwegen, Österreich, Polen, Portugal, Rumänien, Schweden, der Schweiz, der Slowakei, Slowenien, Spanien, der Tschechischen Republik, der Türkei, Ungarn, dem Vereinigten Königreich und Zypern.



EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG
EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION

Management-Zentrum: Avenue Marnix 17, B-1000 Brüssel

Inhalt

	Seite
Vorwort	3
Einleitung.....	4
1 Anwendungsbereich	5
2 Normative Verweisungen	5
3 Begriffe	5
4 Anforderungen	5
5 Probenahme	5
6 Prüfverfahren	7
7 Verpackung und Kennzeichnung.....	7
Anhang A (informativ) Bestimmung des Wassergehalts	8
Anhang B (normativ) Bestimmung des Ölgehalts	10
Anhang C (normativ) Bestimmung des Gehaltes an Gesamtschwefelverbindungen	13
Anhang D (informativ) Allgemeine Eigenschaften	16
Anhang E (normativ) Sicherheitsvorkehrungen für die Handhabung	17
Anhang F (informativ) Verträglichkeit	18
Anhang G (informativ) Toxizität	19

Vorwort

Dieses Dokument (EN ISO 5923:2012) wurde vom Technischen Komitee ISO/TC 21 „Equipment for fire protection and fire fighting“ in Zusammenarbeit mit dem Technischen Komitee CEN/TC 191 „Ortsfeste Brandbekämpfungsanlagen“ erarbeitet, dessen Sekretariat vom BSI gehalten wird.

Diese Europäische Norm muss den Status einer nationalen Norm erhalten, entweder durch Veröffentlichung eines identischen Textes oder durch Anerkennung bis Februar 2013, und etwaige entgegenstehende nationale Normen müssen bis Februar 2013 zurückgezogen werden.

Es wird auf die Möglichkeit hingewiesen, dass einige Texte dieses Dokuments Patentrechte berühren können. CEN [und/oder CENELEC] sind nicht dafür verantwortlich, einige oder alle diesbezüglichen Patentrechte zu identifizieren.

Dieses Dokument ersetzt EN 25923:1993.

Entsprechend der CEN/CENELEC-Geschäftsordnung sind die nationalen Normungsinstitute der folgenden Länder gehalten, diese Europäische Norm zu übernehmen: Belgien, Bulgarien, Dänemark, Deutschland, Estland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Kroatien, Lettland, Litauen, Luxemburg, Malta, die ehemalige jugoslawische Republik Mazedonien, Niederlande, Norwegen, Österreich, Polen, Portugal, Rumänien, Schweden, Schweiz, Slowakei, Slowenien, Spanien, Tschechische Republik, Türkei, Ungarn, Vereinigtes Königreich und Zypern.

Anerkennungsnotiz

Der Text von ISO 5923:2012 wurde vom CEN als EN ISO 5923:2012 ohne irgendeine Abänderung genehmigt.